

GRAYL

# ULTRAPRESS BENUTZERHANDBUCH



SCANNE MIT DEINEM HANDY.  
**LOS GEHT'S!**

## EIN BLICK AUF DIE DETAILS



### ULTRAPRESS® DECKEL

#### RiverFlow® Ausguss

Eine breite, konturierte Trinköffnung sorgt für einen schnellen Wasserfluss.

#### FlipCarry®-Griff

Lässt sich um 90 Grad drehen und ermöglicht so einfaches Tragen und müheloses Trennen des Innenbechers vom Außenbecher.



#### SimpleVent®

Drehe die Kappe eine halbe Umdrehung, um während des Filterprozesses Luft abzulassen.

#### SoftPress®

Eine bequeme Pressfläche bietet eine ergonomische, rutschfeste Oberfläche.



### INNENBECHER

Kapazität: 500 ml gefiltertes Wasser

**Hinweis:** verunreinigtes Wasser gelangt niemals in den Innenbecher.

#### FILTER

10 Sekunden pro 500 ml (3 Liter/Minute).  
300 Anwendungen (150 Liter).

Entfernt Viren sowie Bakterien und Protozoen. Verbessert Geschmack, Geruch und Klarheit. Filtert Mikroplastik, PFAS und Blei.

### AUßENBECHER

#### TopoGrip®

Robustes, grieges, rutschfestes Material.

#### Maximale Fülllinie

Eine maximale Fülllinie befindet sich auf der Rückseite des Außenbechers. 710 ml.

#### Rutschfester Boden

Weicher, rutschfester Boden bietet langlebigen Schutz.

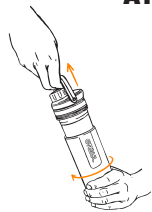


## ANLEITUNG

01

### DREHEN & AUSEINANDERZIEHEN.

Greife den FlipCarry®-Griff mit einer Hand und den Außenbecher mit der anderen, dann ziehe sie auseinander. Eine kurze Drehung erleichtert die Trennung.



02

### FÜLLEN MIT VERUNREINIGTEM WASSER.

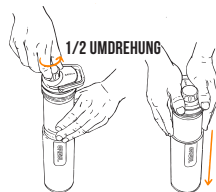
Schöpfe Wasser aus einem Bach oder See oder fülle es aus einem beliebigen Wasserhahn.



03

### ENTLÜFTEN UND DRÜCKEN.

Drehe die SimpleVent®-Kappe eine halbe Umdrehung, um Luft während des Filterprozesses entweichen zu lassen. Nutze dein Körpergewicht und übe gleichmäßig Druck nach unten aus.



04

### TRINKE GEFILTERTES WASSER.

Schnell und einfach; filtert in **10 Sekunden** sauberes Trinkwasser – überall!

**Hinweis:** Die tatsächliche "Druckzeit" kann je nach Wasserqualität, Filterlebensdauer, Wassertemperatur und Benutzerfähigkeit variieren.



## WIE ES FUNKTIONIERT



GEFILTRTES WASSER

VERUNREINIGTES WASSER



Entlüften:  
halbe Umdrehung  
Druckfläche

**EIN DRUCK. WELTWEIT FILTERN.**

## TECHNISCHE DATEN

300 ANWENDUNGEN  
150 LITER  
3 LITER/MINUTE

AUSTAUSCHBARER  
FILTER

ENTFERNT\*

VIREN (99.99%)

ROTAVIRUS  
NOROVIRUS  
HEPATITIS A

BAKTERIEN (99.9999%)

E. COLI  
SALMONELLEN  
DYSENTERIE

PROTOZOEN (99.9%)

GIARDIEN  
KRYPTOSPORIDIEN  
AMÖBEN



FILTERT:

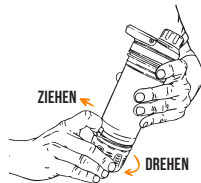
PARTIKEL  
MIKROPLASTIK  
SEDIMENT  
SCHLICK

CHEMIKALIEN  
CLORO  
BENZOL  
CLOROFORM

SCHWERMETALLE

BLEI  
ARSEN  
CHROM

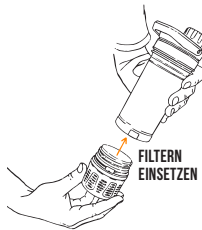
## FILTERINSTALLATION



01

### ENTFERNEN

Finde die „Verriegelungslasche“ des Filters am Boden des Innenbechers. Ziehe die „Verriegelungslasche“ heraus und drehe den Filter (nach links lösen), bis er sich vom Innenbecher trennt.



02

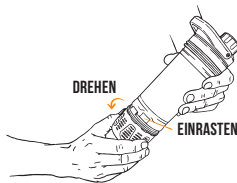
### EINSETZEN

Halte den Innenbecher fest und setze den Filter in den Boden des Innenbechers ein.

03

### DREHEN UND VERRIEGELN

Drehe den Filter, bis er einrastet.



### VORSICHT:

Eine richtige Installation des Filters verhindert eine Kreuzkontamination.

## VORSICHTSMASSNAHMEN

### NUR MIT FRISCHWASSER FILTERN.

Filter nur mit Frischwasser (keine anderen Flüssigkeiten). Kein Salzwasser oder brackiges Wasser.

### KREUZKONTAMINATION.

Setze dem Innenbecher nicht unbehandeltem Wasser aus oder fülle ihn damit, da sonst Kreuzkontaminationen auftreten können. Falls dies passiert, zerlege die UltraPress® Flasche (nicht den Filter) und wasche sie mit Seifenwasser. Anschließend gründlich abspülen. Alternativ kannst du potenzielle Verunreinigungen verdünnen, indem du 5-7 Mal Wasser durch den Filter drehst (und es dabei bewegst).

### SUCHE DIE BESTEN QUELLEN.

Beginne immer mit dem saubersten (am wenigsten schlammigen) Wasser, das verfügbar ist. Bäche sind zum Beispiel in der Regel besser als Seen und Moore, da diese oft höhere Mengen an Sedimenten und Tanninen enthalten.

### CYANOBAKTERIEN, HOHE BLEIWERTE, QUECKSILBER, ETC.

Die Filter sind darauf ausgelegt, geringe Mengen an Chemikalien und Schwermetallen zu entfernen. Die UltraPress® Flasche wurde jedoch NICHT für den Schutz vor industriellen Katastrophen, Kohlenascheverschmutzungen, sehr hohen Bleiwerten, Quecksilber, nuklearen Katastrophen oder toxischen Blaualgen (Cyanobakterien) entwickelt. In diesen Fällen sollte eine andere Wasserquelle gesucht werden.

### VORSICHT BEI TANNINEN.

Tannine sind natürliche organische Verbindungen, die aus zersetzendem Pflanzenmaterial und Bäumen austreten und den Filter verstopfen können. In hohen Konzentrationen sind Tannine leicht erkennbar, da sie das Wasser teartig färben und schwarze Flüsse bilden. Verwende UltraPress® nicht in Wasser mit hohem Tanningehalt.

### KEIN FROST.

Die Filter werden durch einen Frost-/Auftauzyklus nicht wesentlich beschädigt. Verwende jedoch keinen Filter nach 3 oder mehr Frost-/Auftauzyklen. Schütze die UltraPress® Flasche bei frostigen Temperaturen, indem du sie mit Wasser füllst und in einer Jacke oder einem Schlafsack isolierst.

### KEIN HEISSES (ODER KOCHENDES WASSER) ODER MIKROWELLEN.

Setze dem Filter keinem Wasser aus, das heißer als 50°C ist, da dies das Filtermaterial beschädigen kann. Lege die UltraPress® Flasche nicht in die Mikrowelle.

### LANGLEBIGKEIT.

Hält Falltests (bei voller Kapazität) bis zu einer Höhe von 1,80 m stand.

## PFLEGE & VERWENDUNG

### DIE ULTRAPRESS® FLASCHE VON HAND WASCHEN (NICHT DEN FILTER).

Der Außenbecher, der Innenbecher und die Trinkkappe können mit warmem, seifenhaltigem Wasser von Hand gewaschen werden. Setze keine Teile in die Spülmaschine. Wasche den Filter nicht mit Seife oder Reinigungsmitteln.

### LAGERUNG ÜBER LÄNGEREN ZEITRAUM.

Trockne den nassen Filter gründlich, indem du ihn in einen leeren (ohne Wasser) Außenbecher drückst und überschüssiges Wasser abgießt. Entferne, wenn vorhanden, das Einweg-Silikonventil und lasse den Filter gründlich an der Luft trocknen (je nach Luftfeuchtigkeit dauert es 2-4 Tage, bis er vollständig trocken ist). Wasche alle anderen Teile, einschließlich des Einweg-Silikonventils, mit warmem, seifenhaltigem Wasser. Baue die Flasche wieder zusammen, um eine luftdichte Versiegelung für die Lagerung zu schaffen. Die Filter können bis zu drei Jahre nach dem Öffnen haltbar sein, wenn sie richtig gepflegt werden.

### LEBENSDAUER DES FILTERS.

In klarem Wasser ist ein Filter für etwa 300 Zyklen (150 Liter) wirksam. Die Lebensdauer verkürzt sich durch Wasser, das Verunreinigungen wie Schlamm, Schlack oder Tannine enthält. Sobald die „Druckzeit“ etwa 25 Sekunden erreicht (oder drei Jahre seit dem ersten Gebrauch vergangen sind), ist es Zeit, den Filter zu ersetzen. Unabhängig von der Durchflussrate sind die Filter weiterhin wirksam (keine wassergebundenen Krankheitserreger gelangen durch). PRO-TIPP: Lasse Schlack in schlammigem Wasser absetzen, bevor du filterst. Ein Flockungsmittel (wie Alum-Pulver, das in Lebensmittelgeschäften erhältlich ist) beschleunigt das Absetzen.

### HALTBARKEIT UNBENUTZTER FILTER.

Ein unbenutzter (und luftdichter) Filter hat eine Haltbarkeit von 10 Jahren.

### IM FLUGZEUG.

Wenn ein Flugzeug die Reiseflughöhe erreicht, sinkt der Kabinendruck, was dazu führt, dass sich die Luft in einer UltraPress® Flasche ausdehnt. Um Leckagen zu verhindern, fliege mit dem Einweg-Silikonventil (wenn vorhanden), da dies Leckagen verhindert. Alternativ kannst du mit einer vollständig leeren (kein Wasser zum Auslaufen) oder vollständig vollen (keine Luft zum Ausdehnen) Flasche fliegen. Sobald du die Reiseflughöhe erreicht hast, verwende die Flasche wie gewohnt.

### TESTSTANDARDS.

Erfüllt oder übertrifft den US EPA Guide Standard und das Protokoll für die Prüfung mikrobiologischer Wasserreiniger (April 1987).

### KUNDENSERVICE & RESSOURCEN.

Bei weiteren Fragen kontaktiere uns gerne unter [info@thegrayl.eu](mailto:info@thegrayl.eu)

### Distributör/EU ansvarig person:

E.Tremmel Marketing GmbH | Blütenweg 48 | 88214 Ravensburg (Deutschland)  
+49751 6527433 | [service@et-marketing.com](mailto:service@et-marketing.com)



© GRAYL, INC. 2023  
ALL RIGHTS RESERVED.

GRAYL

# ULTRAPRESS

## MANUEL D'UTILISATION



SCANNE AVEC TON TÉLÉPHONE.  
**C'EST PARTI**

## UN COUP D'ŒIL AUX DÉTAILS



### COUVERCLE ULTRAPRESS®

#### Bec verseur RiverFlow®

Une large ouverture profilée pour une consommation rapide et un flux d'eau optimal.

#### Poignée FlipCarry®

Se pivote à 90 degrés pour un transport facile et une séparation sans effort du gobelet intérieur et extérieur.

#### SimpleVent®

Tournez le bouchon d'un demi-tour pour libérer l'air pendant le processus de filtration.

#### SoftPress®

Une surface de pression confortable, offrant une prise ergonomique et antidérapante.



### GOBELET INTÉRIEUR

Capacité: 500 ml d'eau filtrée.

**Remarque:** l'eau contaminée n'entre jamais dans le gobelet intérieur.

#### FILTRE

10 secondes pour 500 ml (3 litres/minute). 300 utilisations (150 litres). Élimine les virus, les bactéries et les protozoaires. Améliore le goût, l'odeur et la clarté. Filtre les microplastiques, les PFAS et le plomb.



### GOBELET EXTÉRIEUR

#### TopoGrip®

Matériau robuste, adhérent et antidérapant.

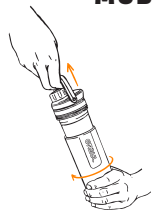
#### Ligne de remplissage maximale

Une ligne de remplissage maximale est située à l'arrière du gobelet extérieur. Capacité : 710 ml.

#### Fond antidérapant

Un fond souple et antidérapant offrant une protection durable.

## MODE D'EMPLOI



01

### TOURNEZ ET SÉPAREZ.

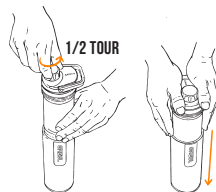
Saisissez la poignée FlipCarry® d'une main et le gobelet extérieur de l'autre, puis séparez-les. Une légère rotation facilite la séparation.



02

### REMPLISSEZ AVEC DE L'EAU CONTAMINÉE.

Prélevez de l'eau d'un ruisseau ou d'un lac, ou remplissez à partir de n'importe quel robinet.



03

### DÉGAGEZ L'AIR ET PRESSEZ.

Tournez le bouchon SimpleVent® d'un demi-tour pour permettre à l'air de s'échapper pendant le processus de filtration. Utilisez le poids de votre corps et exercez une pression uniforme vers le bas.



04

### BUVEZ DE L'EAU FILTRÉE.

Rapide et simple : filtrez de l'eau potable propre en **10 secondes** – où que vous soyez !

**Remarque:** le temps réel de "pression" peut varier en fonction de la qualité de l'eau, de la durée de vie du filtre, de la température de l'eau et des capacités de l'utilisateur.

## COMMENT ÇA FONCTIONNE



**UNE PRESSION. UNE FILTRATION MONDIALE.**

## DONNÉES TECHNIQUES

300 UTILISATIONS  
150 LITRES  
3 LITRES/MINUTE

FILTRE  
REPLAÇABLE

ÉLIMINE\*

VIRUS (99,99%)  
ROTAVIRUS  
NOROVIRUS  
HÉPATITE A

BACTÉRIES (99,9999%)  
E. COLI  
SALMONELLES  
DYSENTERIE

PROTOZOAIRES (99,9%)  
GIARDIA  
CRYPTOSPORIDIUM  
AMIBES



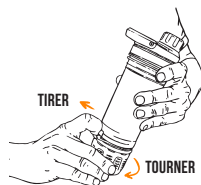
## FILTRATION DE

PARTICULES  
MICROPLASTIQUES  
SÉDIMENTS  
BOUES

CHIMIQUES  
CHLORE  
BENZÈNE  
CHLOROFORME

MÉTAUX LOURDS  
PLOMB  
ARSENIC  
CHROME

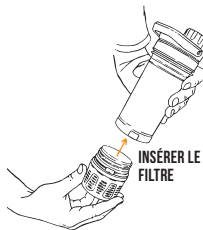
## INSTALLATION DU FILTRE



01

### ENLEVER

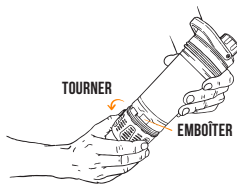
Trouvez l'« ongle de verrouillage » du filtre au bas du gobelet intérieur. Tirez l'« ongle de verrouillage » et tournez le filtre (tourner vers la gauche pour le dévisser) jusqu'à ce qu'il se sépare du gobelet intérieur.



02

### INSÉRER

Maintenez fermement le gobelet intérieur et insérez le filtre dans le fond du gobelet.



03

### TOURNER ET VERROUILLER

Tournez le filtre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

### ATTENTION:

Une installation correcte du filtre empêche toute contamination croisée.

## PRÉCAUTIONS

### FILTRE UNIQUEMENT AVEC DE L'EAU POTABLE.

Filtrez uniquement de l'eau potable (pas d'autres liquides). Pas d'eau salée ou saumâtre.

### CONTAMINATION CROISÉE.

Ne laissez pas le gobelet intérieur en contact avec de l'eau non traitée ni ne le remplissez avec celle-ci, car cela pourrait entraîner une contamination croisée. Si cela se produit, démontez la bouteille UltraPress® (pas le filtre) et lavez-la à l'eau savonneuse. Rincez ensuite soigneusement. Vous pouvez également diluer les éventuelles impuretés en faisant passer 5 à 7 fois de l'eau à travers le filtre (en le bougeant).

### CHOISISSEZ LES MEILLEURES SOURCES.

Commencez toujours avec l'eau la plus propre (la moins boueuse) disponible. Les ruisseaux sont généralement meilleurs que les lacs et les marais, qui contiennent souvent plus de sédiments et de tanins.

### CYANOBACTÉRIES, NIVEAUX ÉLEVÉS DE PLOMB, MERCURE, ETC.

Les filtres sont conçus pour éliminer de faibles quantités de produits chimiques et de métaux lourds. Cependant, la bouteille UltraPress® n'a pas été conçue pour protéger contre les catastrophes industrielles, la pollution par les cendres de charbon, des niveaux très élevés de plomb, le mercure, les catastrophes nucléaires ou les cyanobactéries (algues bleues). Dans ces cas, une autre source d'eau doit être recherchée.

### PRÉCAUTION AVEC LES TANINS.

Les tanins sont des composés organiques naturels qui proviennent de la décomposition du matériel végétal et peuvent obstruer le filtre. À des concentrations élevées, les tanins sont facilement reconnaissables car ils colorent l'eau en brun, ressemblant à du thé, et forment des rivières noires. N'utilisez pas UltraPress® dans de l'eau avec un taux élevé de tanins.

### PAS DE GEL.

Les filtres ne sont pas gravement endommagés par un cycle de gel/dégel. Cependant, ne réutilisez pas un filtre après 3 cycles de gel/dégel. Protégez la bouteille UltraPress® par temps froid en la remplissant d'eau et en l'isolant dans une veste ou un sac de couchage.

### PAS D'EAU CHAUDE (OU BOUILLANTE) NI DE MICRO-ONDES.

N'exposez pas le filtre à de l'eau dont la température est supérieure à 50°C, car cela pourrait endommager le matériau du filtre. Ne placez pas la bouteille UltraPress® dans le micro-ondes.

### DURABILITÉ.

Résiste aux tests de chute (à pleine capacité) jusqu'à 1,80 m de hauteur.

## ENTRETIEN ET UTILISATION

### LAVER LA BOUTEILLE ULTRAPRESS® À LA MAIN (PAS LE FILTRE).

Le gobelet extérieur, le gobelet intérieur et le bouchon de boisson peuvent être lavés à la main avec de l'eau chaude savonneuse. Ne mettez pas les pièces au lave-vaisselle. Ne lavez pas le filtre avec du savon ou des produits de nettoyage.

### STOCKAGE À LONG TERME.

Séchez soigneusement le filtre humide en le pressant dans un gobelet extérieur vide (sans eau) et en versant l'excédent d'eau. Retirez, si présent, le clapet en silicone jetable et laissez le filtre sécher complètement à l'air (en fonction de l'humidité, cela peut prendre de 2 à 4 jours). Lavez toutes les autres pièces, y compris le clapet en silicone jetable, avec de l'eau chaude savonneuse. Réassemblez la bouteille pour créer un sceau hermétique pour le stockage. Les filtres peuvent durer jusqu'à trois ans après ouverture, s'ils sont correctement entretenus.

### LONGÉVITÉ DU FILTRE.

Dans de l'eau claire, un filtre reste efficace pendant environ 300 cycles (150 litres). La durée de vie se réduit dans de l'eau contenant des impuretés comme de la boue, de la vase ou des tanins. Dès que le "temps de pression" atteint environ 25 secondes (ou trois ans après la première utilisation), il est temps de remplacer le filtre. Quelle que soit la vitesse de filtration, les filtres restent efficaces (aucun agent pathogène lié à l'eau ne passe).

**CONSEIL PRO:** Laissez la vase se déposer dans l'eau boueuse avant de filtrer. Un flocculant (comme de la poudre d'alun disponible dans les magasins d'alimentation) accélère la sédimentation.

### DURÉE DE CONSERVATION DU FILTRE NON UTILISÉ.

Un filtre non utilisé (et hermétiquement fermé) a une durée de conservation de 10 ans.

### EN AVION.

Lorsque l'avion atteint son altitude de croisière, la pression de la cabine baisse, ce qui fait que l'air dans la bouteille UltraPress® se dilate. Pour éviter les fuites, voyagez avec le clapet en silicone jetable (le cas échéant), car il empêche les fuites. Alternativement, vous pouvez voyager avec une bouteille complètement vide (sans eau pour fuir) ou complètement pleine (sans air pour se dilater). Une fois que vous avez atteint l'altitude de croisière, utilisez la bouteille comme d'habitude.

### NORMES DE TEST.

Répond ou dépasse la norme du Guide EPA des États-Unis et le protocole de test des purificateurs d'eau microbiologiques (avril 1987).

### SERVICE CLIENT ET RESSOURCES.

Pour toute question, contactez-nous à l'adresse [info@thegrayl.eu](mailto:info@thegrayl.eu)

### Distributeur/Responsable EU :

E.Tremmel Marketing CmbH | Blütenweg 48 | 88214 Ravensburg (Allemagne)  
+49751 6527433 | [service@et-marketing.com](mailto:service@et-marketing.com)



© GRAYL, INC. 2023  
ALL RIGHTS RESERVED.

GRAYL

# ULTRAPRESS

MANUALE UTENTE



SCANSIONA CON IL TUO TELEFONO.

**INIZIAMO!**

## UNO SGUARDO AI DETTAGLI



### COPERCHIO ULTRAPRESS®

**Beccuccio RiverFlow®**  
Un'ampia apertura sagomata per un flusso d'acqua rapido.

**Maniglia FlipCarry®**  
Ruota di 90 gradi per un trasporto facile e una separazione senza sforzo tra il bicchiere interno e quello esterno.

**SimpleVent®**  
Ruota il tappo di mezzo giro per rilasciare l'aria durante il processo di filtraggio.

**SoftPress®**  
Un'area di pressione comoda con una superficie ergonomica e antiscivolo.



### BICCHIERE INTERNO

Capacità: 500 ml di acqua filtrata.  
**Nota:** L'acqua contaminata non entra mai nel bicchiere interno.

**FILTRO**  
Tempo di filtraggio: 10 secondi per 500 ml (3 litri/minuto).  
Durata: 300 utilizzi (150 litri).  
Rimuove: Virus, batteri e protozoi.  
Migliora: Sapore, odore e limpidezza.  
Filtra: Microplastiche, PFAS e piombo.

### BICCHIERE ESTERNO

**TopoGrip®**  
Materiale robusto, antiscivolo e con presa sicura.

**Linea di riempimento massimo**  
Una linea di riempimento massimo è visibile sul retro del bicchiere esterno (710 ml).

**Fondo antiscivolo**  
Base morbida e antiscivolo per una protezione duratura.

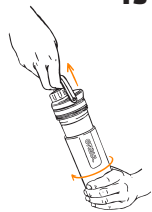


## ISTRUZIONI

**01**

### RUOTARE & SEPARARE

Afferrate la maniglia FlipCarry® con una mano e il bicchiere esterno con l'altra, quindi separali. Una leggera rotazione facilita la separazione.



**02**

### RIEMPIRE CON ACQUA INQUINATA

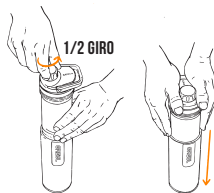
Raccogli l'acqua da un ruscello o un lago, o riempi da un rubinetto.



**03**

### VENTILARE & PREMERE.

Ruota il tappo SimpleVent® di mezzo giro per consentire alla aria di uscire durante il processo di filtraggio. Usa il tuo peso corporeo per applicare una pressione uniforme verso il basso.



**04**

### BEVI L'ACQUA FILTRATA

Veloce e facile; filtra acqua potabile in **10 secondi** - ovunque!

**Nota:** Il tempo effettivo di "pressione" può variare a seconda della qualità dell'acqua, della durata del filtro, della temperatura dell'acqua e delle capacità dell'utente.



## COME FUNZIONA



**UN'IMPOSTAZIONE. FILTRA IL MONDO.**

## DATI TECNICI

**300 APPLICAZIONI**  
**150 LITRI**  
**3 LITRI/MINUTO**

**FILTRO**  
**SOSTITUIBILE**

**RIMUOVE\***

**VIRUS (99,99%)**  
ROTAVIRUS  
NOROVIRUS  
EPATITE A

**BATTERI (99,9999%)**  
E. COLI  
SALMONELLA  
DISSENTERIA

**PROTOZOI (99,9%)**  
GIARDIA  
CRYPTOSPORIDIUM  
AMEBE



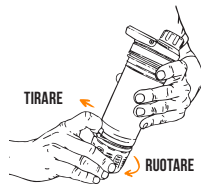
**FILTRO**

**PARTICELLE**  
MICROPLASTICHE  
SEDIMENTI  
MELMA

**CHIMICI**  
CLORO  
BENZENE  
CLOROFORMIO

**METALLI PESANTI**  
PIOMBO  
ARSENICO  
CROMO

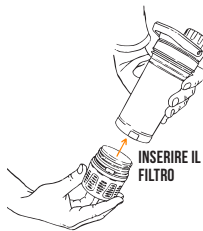
## INSTALLAZIONE DEL FILTRO



**01**

### RIMUOVERE

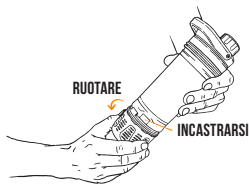
Trova la "linguetta di blocco" del filtro alla base del bicchiere interno. Tira fuori la "linguetta di blocco" e ruota il filtro (in senso antiorario) finché non si separa dal bicchiere interno.



**02**

### INSERIRE

Tieni saldamente il bicchiere interno e inserisci il filtro nella parte inferiore del bicchiere



**03**

### RUOTARE E BLOCCARE

Ruota il filtro finché non scatta in posizione.

### ATTENZIONE:

Una corretta installazione del filtro previene la contaminazione incrociata.

## MISURE DI SICUREZZA

### FILTRARE SOLO CON ACQUA FRESCA.

Filtrare solo con acqua fresca (nessun'altra liquido). Niente acqua salata o salmastra.

### CONTAMINAZIONE INCROCIATA.

Non esporre il bicchiere interno a acqua non trattata o riempirlo con essa, poiché ciò potrebbe causare contaminazioni incrociate. Se ciò accade, smonta la bottiglia UltraPress® (non il filtro) e lavala con acqua saponata. Poi risciacqua accuratamente. In alternativa, puoi diluire potenziali contaminazioni premendo l'acqua attraverso il filtro da 5 a 7 volte (e muovendola durante il processo).

### CERCA LE MIGLIORI FONTI.

Inizia sempre con l'acqua più pulita (meno fangosa) disponibile. I ruscelli, ad esempio, sono generalmente migliori di laghi e paludi, poiché questi ultimi contengono spesso una maggiore quantità di sedimenti e tannini.

### CIOCILOBATTERI, ALTI LIVELLI DI PIOMBO, MERCURIO, ECC.

I filtri sono progettati per rimuovere piccole quantità di sostanze chimiche e metalli pesanti. Tuttavia, la bottiglia UltraPress® NON è stata progettata per proteggere da disastri industriali, inquinamento da cenere di carbone, alti livelli di piombo, mercurio, disastri nucleari o alghe tossiche (cianobatteri). In questi casi, dovresti cercare una fonte d'acqua alternativa.

### ATTENZIONE AI TANNINI.

I tannini sono composti organici naturali che si liberano dal materiale vegetale in decomposizione e dagli alberi, e possono ostruire il filtro. A concentrazioni elevate, i tannini sono facilmente riconoscibili poiché colorano l'acqua in modo simile al tè e formano flussi scuri. Non usare UltraPress® in acqua con un alto contenuto di tannini.

### NESSUN GHIACCIO.

I filtri non vengono danneggiati significativamente da un ciclo di congelamento/scongelo. Tuttavia, non usare un filtro dopo 3 o più cicli di congelamento/scongelo. Proteggi la bottiglia UltraPress® a basse temperature riempiendola con acqua e isolandola in una giacca o un sacco a pelo.

### NESSUN ACQUA CALDA (O BOLLENTE) O MICROONDE.

Non esporre il filtro ad acqua con una temperatura superiore ai 50°C, poiché ciò potrebbe danneggiare il materiale del filtro. Non mettere la bottiglia UltraPress® nel microonde.

### DURATA.

Resiste a test di caduta (a piena capacità) fino a un'altezza di 1,80 m.

## MANUTENZIONE E UTILIZZO

### LAVAGGIO A MANO DELLA BOTTIGLIA ULTRAPRESS® (NON IL FILTRO).

Il bicchiere esterno, il bicchiere interno e il tappo per bere possono essere lavati a mano con acqua calda e sapone. Non mettere nessuna parte in lavastoviglie. Non lavare il filtro con sapone o detersivi.

### STOCCAGGIO A LUNGO TERMINE.

Asciuga accuratamente il filtro bagnato premendolo in un bicchiere esterno vuoto (senza acqua) e scolando l'acqua in eccesso. Se presente, rimuovi la valvola in silicone monouso e lascia asciugare completamente il filtro all'aria (a seconda dell'umidità, potrebbero essere necessari dai 2 ai 4 giorni per asciugarsi completamente). Lava tutte le altre parti, inclusa la valvola in silicone monouso, con acqua calda e sapone. Riassembla la bottiglia per creare una tenuta ermetica durante lo stoccaggio. I filtri possono durare fino a tre anni dopo l'apertura se mantenuti correttamente.

### DURATA DEL FILTRO.

In acqua pulita, un filtro è efficace per circa 300 cicli (150 litri). La durata si riduce se l'acqua contiene impurità come fango, melma o tannini. Quando il "tempo di pressione" raggiunge circa 25 secondi (o sono trascorsi tre anni dal primo utilizzo), è il momento di sostituire il filtro. Indipendentemente dalla velocità di flusso, i filtri rimangono efficaci (non permettono il passaggio di agenti patogeni trasmessi dall'acqua). Suggerimento dell'esperto: Lascia decantare la melma in acqua fangosa prima di filtrare. Un coagulante (come la polvere di allume, disponibile nei negozi di alimentari) accelera il processo di decantazione.

### SHELF LIFE DEL FILTRO NON USATO.

Un filtro non usato (e sigillato ermeticamente) ha una durata di 10 anni.

### IN AEREO.

Quando un aereo raggiunge l'altitudine di crociera, la pressione della cabina diminuisce, causando l'espansione dell'aria all'interno della bottiglia UltraPress®. Per evitare perdite, vola con la valvola in silicone monouso (se presente), poiché impedisce le perdite. In alternativa, puoi volare con una bottiglia completamente vuota (senza acqua da fuoriuscire) o completamente piena (senza aria da espandere). Una volta raggiunta l'altitudine di crociera, usa la bottiglia come al solito.

### STANDARD DI TEST.

Rispetta o supera lo standard guida dell'EPA degli Stati Uniti e il protocollo per la verifica dei purificatori d'acqua microbiologici (aprile 1987).

### ASSISTENZA CLIENTI E RISORSE.

Per ulteriori domande, contattaci pure all'indirizzo [info@thegrayl.eu](mailto:info@thegrayl.eu)

### Distributore/Responsabile UE:

E.Tremmel Marketing GmbH | Blütenweg 48 | 88214 Ravensburg (Germania)  
+49751 6527433 | [service@et-marketing.com](mailto:service@et-marketing.com)



© GRAYL, INC. 2023  
ALL RIGHTS RESERVED.

GRAYL

# ULTRAPRESS

GEbruikersHANDLEIDING



SCAN MET JE TELEFOON.  
LATEN WE BEGINNEN!

## EEN KIJK OP DE DETAILS



### ULTRAPRESS® DEKSEL

#### RiverFlow® Tuit

Een brede, geprofileerde drinkopening zorgt voor een snelle waterstroom.

#### FlipCarry® Handgreep

Draait 90 graden, waardoor het gemakkelijk is om te dragen en het binnenbeker van de buitenbeker moeiteloos los te koppelen.

#### SimpleVent®

Draai de dop een halve draai om lucht tijdens het filterproces te laten ontsnappen.

#### SoftPress®

Een comfortabele drukknop biedt een ergonomisch, antislip oppervlak.



### BINNENBEKER

Capaciteit: 500 ml gefilterd water.

**Opmerking:** Verontreinigd water komt nooit in de binnenbeker.

#### FILTER

10 seconden per 500 ml (3 liter/minuut).  
300 toepassingen (150 liter).

Verwijdert virussen, bacteriën en protozoa.  
Verbeterd smaak, geur en helderheid.  
Filtert microplastics, PFAS en lood.

### BUITENBEKER

#### TopoGrip®

Duurzaam, gripvast, antislip materiaal.

#### Maximale vullijn

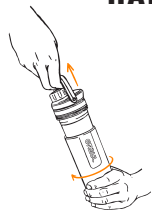
Een maximale vullijn bevindt zich aan de achterkant van de buitenbeker. 710 ml.

#### Antislip bodem

Zachte, antislip bodem biedt duurzame bescherming.



## HANDLEIDING



01

### DRAAIEN & UIT ELKAAR TREKKEN.

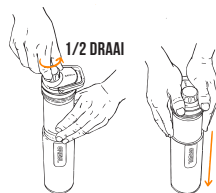
Pak de FlipCarry®-handgreep met één hand en de buitenbeker met de andere hand, trek ze vervolgens uit elkaar. Een korte draai maakt het losmaken gemakkelijker.



02

### VULLEN MET VERVULD WATER.

Schep water uit een beek of meer, of vul het uit elke kraan.



03

### LUCHTEN EN DRUKKEN

Draai de SimpleVent®-dop een halve draai om lucht tijdens het filterproces te laten ontsnappen. Gebruik je lichaamsgewicht en oefen gelijkmatige druk naar beneden uit.



04

### DRINK GEFILTERD WATER.

Snel en eenvoudig; het filtert in **10 seconden** schoon drinkwater – overall! **Opmerking:** De werkelijke "druktijd" kan variëren, afhankelijk van de waterkwaliteit, de levensduur van het filter, de watertemperatuur en de gebruikersvaardigheid.

## HOE HET WERKT



ÉÉN DRUK. WERELDWIJD FILTEREN.

## TECHNISCHE GEGEVENS

300 TOEPASSINGEN  
150 LITER  
3 LITER/MINUUT

VERVANGBARE  
FILTER

VERWIJDERT\*

VIRUSSEN (99,99%)

ROTAVIRUS  
NOROVIRUS  
HEPATITIS A

BACTERIËN (99,9999%)

E. COLI  
SALMONELLA  
DYSENTERIE

PROTOZOA (99,9%)

GIARDIA  
CRYPTOSPORIDIUM  
AMOEBA



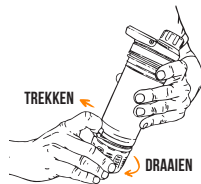
FILTERT:

DEELTJES  
MICROPLASTICS  
SEDIMENT  
SLIJK

CHEMISCHE STOFFEN  
CHLOOR  
BENZEEN  
CHLOROFORM

ZWARE METALEN  
LOOD  
ARSEEN  
CHROOM

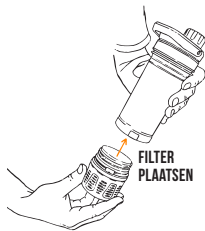
## FILTERINSTALLATIE



01

### VERWIJDEREN

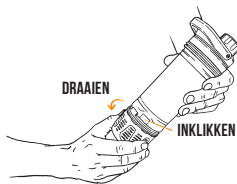
Zoek de „vergrenselingslip“ van het filter aan de onderkant van de binnenbeker. Trek de „vergrenselingslip“ eruit en draai het filter (naar links draaien) totdat het zich losmaakt van de



02

### INZETTEN

Houd de binnenbeker vast en zet het filter in de bodem van de binnenbeker.



03

### DRAAIEN EN VERGRENDELEN

Draai het filter totdat het vastklikt.

### LET OP:

Een correcte installatie van het filter voorkomt kruisbesmetting.

## VEILIGHEIDSMATREGELEN

### ALENEN FILTEREN MET FRESWATER.

Filter alleen met vers water (geen andere vloeistoffen). Geen zoutwater of brak water.

### KRUISBESMETTING.

Stel de binnenbeker niet bloot aan onbehandeld water of vul deze ermee, anders kan kruisbesmetting optreden. Als dit gebeurt, demonteer de UltraPress® fles (niet het filter) en was deze met zeepwater. Spoel goed af. Als alternatief kun je mogelijke verontreinigingen verdunnen door 5-7 keer water door het filter te persen (terwijl je het beweegt).

### ZOEK DE BESTE BRONNEN.

Begin altijd met het schoonste (minst modderige) water dat beschikbaar is. Beken zijn bijvoorbeeld meestal beter dan meren en moerassen, omdat deze vaak grotere hoeveelheden sedimenten en tannines bevatten.

### CYANOBAKTERIËN, HOGE BLIJWAARDEN, KWIK, ETC.

De filters zijn ontworpen om kleine hoeveelheden chemicaliën en zware metalen te verwijderen. De UltraPress® fles is echter NIET ontworpen voor bescherming tegen industriële rampen, kolenvlastaanslag, zeer hoge bleiwaren, kwik, nucleaire rampen of giftige blauwalgen (cyanobacteriën). In dit geval moet een andere waterbron worden gezocht.

### VOORZICHTIGHEID BIJ TANNINES.

Tannines zijn natuurlijke organische verbindingen die uit rottend plantmateriaal en bomen vrijkomen en het filter kunnen verstopten. Bij hoge concentraties zijn tannines gemakkelijk te herkennen, omdat ze het water een theekleur geven en zwarte rivieren vormen. Gebruik de UltraPress® niet in water met een hoog tanninegehalte.

### GEEN VRIEZEN.

De filters worden niet ernstig beschadigd door een vries-/ontdooicyclus. Gebruik echter geen filter na 3 of meer vries-/ontdooicycli. Bescherm de UltraPress® fles bij koude temperaturen door deze met water te vullen en deze in een jas of slaappak te isoleren.

### GEEN HEET (OF KOKEND) WATER OF MAGNETRON.

Stel het filter niet bloot aan water dat heter is dan 50°C, omdat dit het filtermateriaal kan beschadigen. Zet de UltraPress® fles niet in de magnetron.

### DUURZAAMHEID.

Houdt valtesten (met volledige capaciteit) tot een hoogte van 1,80 m stand.

## ONDERHOUD & GEBRUIK

### WAS DE ULTRAPRESS® FLES HANDMATIG (NIET HET FILTER).

De buitenbeker, de binnenbeker en de drinkdop kunnen met warm, zeepwater handmatig worden gewassen. Zet geen onderdelen in de vaatwasser. Was het filter niet met zeep of reinigingsmiddelen.

### OPSLAG OP LANGE TERMIJN.

Droog het natte filter grondig door het in een lege (zonder water) buitenbeker te drukken en overtollig water af te gieten. Verwijder, indien aanwezig, het wegwerp-siliconenventiel en laat het filter goed aan de lucht drogen (afhankelijk van de luchtvochtigheid duurt het 2-4 dagen voordat het volledig droog is). Was alle andere onderdelen, inclusief het wegwerp-siliconenventiel, met warm, zeepwater. Zet de fles weer in elkaar om een luchtdichte afsluiting voor de opslag te creëren. De filters kunnen tot drie jaar na opening houdbaar zijn als ze goed worden onderhouden.

### LEVENSDUUR VAN HET FILTER.

In helder water is een filter ongeveer 300 cycli (150 liter) effectief. De levensduur wordt verkort door water dat verontreinigingen zoals modder, slib of tannines bevat. Zodra de „druktijd“ ongeveer 25 seconden bereikt (of drie jaar na het eerste gebruik zijn verstreken), is het tijd om het filter te vervangen. Ongeacht de doorstromingsnelheid blijven de filters effectief (geen watergebonden ziekteverwekkers komen er door).

**PRO-TIP:** Laat slib in modderig water bezinken voordat je filtert. Een flocculant (zoals alumpoeder, dat verkrijgbaar is in supermarkten) versnelt het bezinken.

### HOUDBAARHEID VAN ONGEBEGRUPT FILTERS.

Een ongebruikt (en luchtdicht verpakt) filter heeft een houdbaarheid van 10 jaar.

### IN HET VLUCHTVAART.

Wanneer een vliegtuig de kruishoogte bereikt, daalt de cabinedruk, waardoor de lucht in een UltraPress® fles uitzet. Om lekkages te voorkomen, vlieg met het wegwerp-siliconenventiel (indien aanwezig), omdat dit lekkages voorkomt. Je kunt ook vliegen met een volledig lege (geen water om uit te lekken) of volledig volle (geen lucht om uit te zetten) fles. Zodra je de kruishoogte hebt bereikt, gebruik je de fles zoals gewoonlijk.

### TESTSTANDAARDEN.

Voldoet aan of overtreft de Amerikaanse EPA Guide Standard en het protocol voor het testen van microbiologische waterfilters (april 1987).

### KLANTENSERVICE & HULPBRONNEN.

Voor vragen kunt u ons bereiken via [info@thegrayl.com](mailto:info@thegrayl.com)

### Distributeur/Responsible EU:

E.Tremmel Marketing GmbH | Blütenweg 48 | 88214 Ravensburg (Duitsland)  
+49751 6527433 | [service@et-marketing.com](mailto:service@et-marketing.com)





GRAYL

# ULTRAPRESS BRUKSANVISNING



SKANNA MED DIN TELEFON.  
SÄTT IGÅNG!

## EN TITT PÅ DETALJERNA



### ULTRAPRESS® LOKK

#### RiverFlow® Hällpip

En bred, konturerad dricköppning säkerställer ett snabbt vattenflöde.

#### FlipCarry® Handtag

Kan vridas 90 grader och gör det enkelt att bära samt att separera innerbägaren från ytterbägaren utan ansträngning.



#### SimpleVent®

Vrid locket en halv omgång för att släppa ut luft under filtreringsprocessen.

#### SoftPress®

Ett bekvämt tryckområde som ger en ergonomisk och halkfri yta.



### INNEBÄGARE

KAPACITET: 500 ml filtrerat vatten.

**Notis:** Förorenat vatten kommer aldrig in i innerbägaren.

#### FILTER

10 sekunder per 500 ml (3 liter/minut).  
300 användningar (150 liter).

Tar bort virus samt bakterier och protozoer.  
Förbättrar smak, lukt och klarhet.  
Filtrerar mikroplast, PFAS och bly.



### YTTRE BEGARE

#### TopoGrip®

Robust, greppvänligt, halkfritt material.

#### Maximal fyllningslinje

En maximal fyllningslinje finns på baksidan av den yttre bägaren. 710 ml

#### Halkfri botten

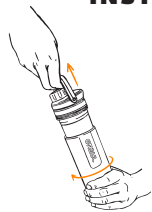
Mjuk, halkfri botten ger långvarigt skydd.

## INSTRUKTIONER

01

### VÄND & DRA ISÄR.

Håll FlipCarry®-handtaget med ena handen och den yttre bägaren med den andra, och dra dem isär. En kort vridning gör det lättare att separera dem.



02

### FYLLE MED FÖRORENT VATTEN.

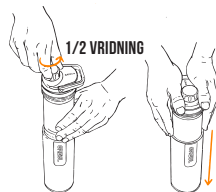
Hämta vatten från en bäck eller sjö, eller fyll från vilken vattenkran som helst.



03

### VENTILERA OCH TRYCK.

Vrid SimpleVent®-locket en halv vridning för att släppa ut luft under filtreringsprocessen. Använd din kroppsvikt och tryck nedåt med jämn kraft.



04

### DRICK FILTRERAT VATTEN.

Snabbt och enkelt; filtrerar rent dricksvatten på **10 sekunder** - var som helst!

**Notis:** Den faktiska "trycktiden" kan variera beroende på vattnets kvalitet, filterlivslängd, vattentemperatur och användarförmåga.



## HUR DET FUNGERAR



Lufta:  
en halv vridning  
Tryckyta

ETT TRYCK. FILTRERA VÄRLDEN.

## TEKNISKA DATA

300 ANVÄNDNINGAR  
150 LITER  
3 LITER/MINUT

BYTBART  
FILTER

TA BORT\*

VIRUS (99,99%)

ROTAVIRUS  
NOROVIRUS  
HEPATIT A

BAKTERIER (99,9999%)

E. COLI  
SALMONELLA  
DYSENTERI

PROTOZOER (99,9%)

GIARDIA  
CRYPTOSPORIDIUM  
AMÖBA



FILTREERAR:

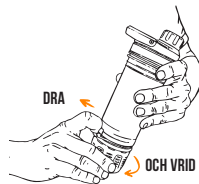
PARTIKLAR  
MIKROPLAST  
SEDIMENT  
SLEM

KEMIKALIER  
KLOR  
BENSIN  
KLORENTAN

TUNGA METALLER

BLY  
ARSENIK  
KROM

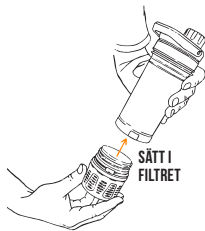
## FILTERINSTALLATION



01

TA BORT

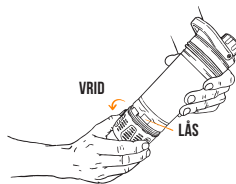
Hitta filterets "läslås" på botten av innerbägaren. Dra ut "läslåset" och vrid filtret (vrid åt vänster för att lossa) tills det skiljer sig från innerbägaren, binnenbeker.



02

SÄTT I

Håll innerbägaren stadigt och sätt filtret i botten av innerbägaren.



03

VRID OCH LÅS

Vrid filtret tills det klickar på plats.

**VARNING:**

En korrekt installation av filtret förhindrar korskontaminering.

## VARNINGAR

**FILTERA ENDAST MED FÄRSKVATTEN.**

Filtrera endast med färskvatten (inga andra vätskor). Inte saltvatten eller bräckt vatten.

**KORSKONTAMINATION.**

Utsätt inte innerbägaren för obehandlat vatten eller fyll den med det, eftersom detta kan leda till korskontaminering. Om detta händer, demontera UltraPress®-flaskan (inte filtret) och tvätta den med tvålatten. Skölj noggrant. Alternativt kan du späda ut eventuella föroreningar genom att pressa vatten genom filtret 5-7 gånger (och röra det under processen).

**SÖK DE BÄSTA KÄLLORNA.**

Börja alltid med det renaste (minst leriga) vatten som finns tillgängligt. Bäcker är till exempel ofta bättre än sjöar och träsk, eftersom dessa ofta innehåller högre mängder sediment och tanniner.

**CYANOBAKTERIER, HÖGA BLYHALTER, KVICKSILVER, ETC.**

Filtren är designade för att ta bort små mängder kemikalier och tungmetaller. UltraPress®-flaskan är dock INTE avsedd för skydd mot industriella katastrofer, kolaska-föroreningar, mycket höga blyhalter, kvicksilver, kärnkraftskatastrofer eller giftiga blågröna alger (cyanobakterier). I sådana fall bör en annan vattenkälla sökas.

**VARNING FÖR TANNINER.**

Tanniner är naturliga organiska föreningar som kommer från nedbrytande växtmaterial och träd och kan blockera filtret. Vid höga koncentrationer är tanniner lätt igenkännbara då de färgar vattnet te-liknande och bildar svarta strömmar. Använd inte UltraPress® i vatten med högt tannininnehåll.

**INTE FÖR FROST.**

Filtren skadas inte av ett frost-/tiningcykel. Använd dock inte filtret efter 3 eller fler frost-/tiningcykler. Skydda UltraPress®-flaskan vid frostiga temperaturer genom att fylla den med vatten och isolera den i en jacka eller sovsäck.

**INTE FÖR VARMT (ELLER KOKANDE VATTEN) ELLER I MIKROVAGSUGN.**

Utsätt inte filtret för vatten som är varmare än 50°C, då detta kan skada filtermaterialet. Placera inte UltraPress®-flaskan i mikrovågsugnen.

**LÅNG LIVSLÄNGD.**

Tål falltester (vid full kapacitet) upp till en höjd av 1,80 m.

## VÅRD OCH ANVÄNDNING

**ULTRAPRESS® FLASKA HANDTVÄTTAS (INTE FILTRET).**

Den yttre bägaren, den inre bägaren och drickkapsylen kan tvättas för hand med varmt, tvålatten. Sätt inte delarna i diskmaskinen. Tvätta inte filtret med tvål eller rengöringsmedel.

**LAGRING UNDER LÄNGRE PERIODER.**

Torka den blöta filtret noggrant genom att trycka den i en tom (utan vatten) yttre bägare och håll ut överskottsvattnet. Ta bort engångsllikonventilen, om det finns en, och låt filtret torka helt i luften (beroende på luftfuktigheten kan det ta 2-4 dagar för att det ska torka helt). Tvätta alla andra delar, inklusive engångsllikonventilen, med varmt, tvålatten. Sätt ihop flaskan igen för att skapa en lufttät försegling för lagring. Filtret kan vara hållbart upp till tre år efter öppning om det tas om hand korrekt.

**FILTRENS LIVSLÄNGD.**

I klart vatten är ett filter effektivt i cirka 300 cykler (150 liter). Livslängden förkortas av vatten som innehåller föroreningar som lera, slam eller tanniner. När "trycktid" när cirka 25 sekunder (eller tre år sedan första användningen) är det dags att byta filter. Oavsett flödes hastigheten fortsätter filterna att vara effektiva (inga vattenbundna patogener släpps igenom).

**PRO-TIPS:** Låt slammet sjunka till botten i lerigt vatten innan du filtrerar. Ett flockmedel (som alum-pulver som finns i livsmedelsbutiker) påskyndar sjunkandet.

**HÅLLBARHET AV ANVÄNT FILTER.**

Ett använt (och lufttätt) filter har en hållbarhet på 10 år.

**PÅ FLYGPLAN.**

När ett flygplan når sin marschhöjd sjunker kabintrycket, vilket får luften i en UltraPress® flaska att expandera. För att förhindra läckage, flyg med engångsllikonventilen (om tillgänglig), eftersom detta förhindrar läckage. Alternativt kan du flyga med en helt tom flaska (inga läckande vattendroppar) eller en helt full flaska (ingen luft att expandera). När du har nått marschhöjd, använd flaskan som vanligt.

**TESTSTANDARDER.**

Uppfyller eller överträffar US EPA Guide Standard och protokollet för testning av mikrobiologiska vattenrenare (april 1987).

**KUNDSEVICE & RESURSER.**

Vid ytterligare frågor, tveka inte att kontakta oss på [info@thegrayl.eu](mailto:info@thegrayl.eu)

**Distributör/EU ansvarig person:**

E.Tremmel Marketing GmbH | Blüthenweg 48 | 88214 Ravensburg (Tyskland)  
+49751 6527433 | [service@et-marketing.com](mailto:service@et-marketing.com)



GRAYL

# ULTRAPRESS

## MANUAL DEL USUARIO



ESCANEA CON TU MÓVIL.  
**¡VAMOS!**

## UN VISTAZO A LOS DETALLES



### TAPA ULTRAPRESS®

#### Salida RiverFlow®

Una amplia abertura para beber, contorneada, que asegura un flujo rápido de agua.

#### Asa FlipCarry®

Gira 90 grados, lo que permite un transporte fácil y una separación sin esfuerzo del interior del vaso del vaso exterior.

#### SimpleVent®

Gira la tapa media vuelta para liberar aire durante el proceso de filtrado.

#### SoftPress®

Una superficie de presión cómoda que ofrece una superficie ergonómica y antideslizante.



### VASO INTERNO

Capacidad: 500 ml de agua filtrada.

**Nota:** El agua contaminada nunca entra en el vaso interior.

#### FILTRO

10 segundos por 500 ml (3 litros/minuto).  
300 aplicaciones (150 litros).

Elimina virus, bacterias y protozoos.  
Mejora el sabor, el olor y la claridad del agua.  
Filtra microplásticos, PFAS y plomo.

### VASO EXTERNO

#### TopoGrip®

Material robusto, antideslizante y con buen agarre.

#### Línea máxima de llenado

Hay una línea máxima de llenado en la parte posterior del vaso exterior. 710 ml.

#### Base antideslizante

Base suave y antideslizante que ofrece protección duradera.

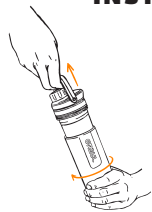


## INSTRUCCIONES

01

### GIRAR Y SEPARAR

Sujeta el asa FlipCarry® con una mano y el vaso exterior con la otra, luego tira de ellos para separarlos. Un ligero giro facilitará la separación.



02

### LLENAR CON AGUA CONTAMINADA

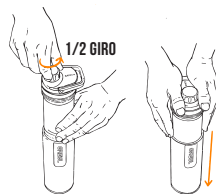
Recoja agua de un arroyo o lago, o llénela desde cualquier grifo.



03

### VENTILAR Y PRESIONAR.

Gira la tapa SimpleVent® media vuelta para dejar escapar el aire durante el proceso de filtrado. Usa tu peso corporal y aplica presión de manera uniforme hacia abajo.



04

### BEBER AGUA FILTRADA

Rápido y fácil; filtra agua potable limpia en **10 segundos** ¡en cualquier lugar!

**Nota:** El "tiempo de presión" real puede variar dependiendo de la calidad del agua, la vida útil del filtro, la temperatura del agua y la habilidad del usuario.



## CÓMO FUNCIONA



UNA CONFIGURACIÓN. FILTRAR EL MUNDO.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

300 APLICACIONES  
150 LITROS  
3 LITROS/MINUTO

FILTRO  
INTERCAMBIABLE

ELIMINA\*

VIRUS (99.99%)

ROTAVIRUS  
NOROVIRUS  
HEPATITIS A

BACTERIAS (99.9999%)

E. COLI  
SALMONELLA  
DISENTERÍA

PROTOZOOS (99.9%)

GIARDIAS  
CRYPTOSPORIDIUM  
AMEBAS



FILTRA

PARTÍCULAS  
MICROPLÁSTICOS  
SEDIMENTOS  
LODO

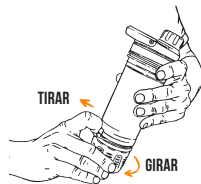
QUÍMICOS

CLORO  
BENCENO  
CLOROFORMO

METALES PESADOS

PLOMO  
ARSÉNICO  
CROMO

## INSTALACIÓN DEL FILTRO



01

### RETIRAR:

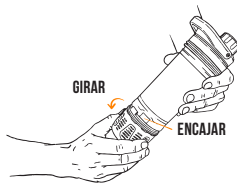
Encuentra la "lengüeta de bloqueo" del filtro en la base del vaso interno. Saca la "lengüeta de bloqueo" y gira el filtro (hacia la izquierda para aflojar) hasta que se separe del vaso interno.



02

### INSERTAR

Sujeta el vaso interno y coloca el filtro en la base del vaso interno.



03

### GIRAR Y BLOQUEAR

Gira el filtro hasta que encaje en su lugar.

### PRECAUCIÓN:

Una instalación correcta del filtro previene la contaminación cruzada.

## MEDIDAS DE SEGURIDAD

### FILTRAR SOLO AGUA FRESCA.

Filtra solo agua fresca (no otros líquidos). No agua salada ni agua salobre.

### CONTAMINACIÓN CRUZADA.

No expongas el vaso interno a agua no tratada ni lo llenes con ella, ya que podría causar contaminación cruzada. Si esto ocurre, desarma la botella UltraPress® (no el filtro) y lávala con agua jabonosa. Luego, enjuágala bien. Alternativamente, puedes diluir las posibles impurezas presionando agua a través del filtro de 5 a 7 veces (y moviéndola al mismo tiempo).

### BUSCA LAS MEJORES FUENTES.

Siempre comienza con el agua más limpia (menos fangosa) disponible. Los arroyos suelen ser mejores que los lagos o pantanos, ya que estos últimos suelen contener mayores cantidades de sedimentos y taninos.

### CINOBACTERIAS, ALTOS NIVELES DE PLOMO, MERCURIO, ETC.

Los filtros están diseñados para eliminar pequeñas cantidades de productos químicos y metales pesados. Sin embargo, la botella UltraPress® NO está diseñada para proteger contra desastres industriales, contaminación por cenizas de carbón, niveles muy altos de plomo, mercurio, desastres nucleares o algas tóxicas (cianobacterias). En estos casos, debe buscarse otra fuente de agua.

### PRECAUCIÓN CON LOS TANINOS.

Los taninos son compuestos orgánicos naturales que provienen de materiales vegetales en descomposición y árboles, y pueden obstruir el filtro. En concentraciones altas, los taninos son fácilmente identificables porque tienen el agua de color similar al té y forman ríos de color negro. No uses UltraPress® en agua con alto contenido de taninos.

### NO EXPONER A FROSTO.

Los filtros no se dañan significativamente con ciclos de congelación/descongelación. Sin embargo, no uses un filtro después de 3 o más ciclos de congelación/descongelación. Protege la botella UltraPress® a temperaturas bajo cero llenándola de agua e aislándola dentro de una chaqueta o saco de dormir.

### NO AGUA CALIENTE (O HIRVIENDO) O MICROONDAS.

No expongas el filtro a agua con una temperatura superior a 50°C, ya que esto podría dañar el material del filtro. No pongas la botella UltraPress® en el microondas.

### DURABILIDAD.

Resiste pruebas de caída (con capacidad completa) desde una altura de hasta 1,80 m.

## CUIDADO Y USO

### LIMPIAR LA BOTELLA ULTRAPRESS® A MANO (NO EL FILTRO).

La taza exterior, la taza interior y la tapa de beber se pueden lavar a mano con agua tibia y jabón. No pongas las piezas en el lavavajillas. No laves el filtro con jabón ni productos de limpieza.

### ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO.

Sécalo completamente presionando el filtro mojado en una taza exterior vacía (sin agua) y vacíalo de agua sobrante. Si está presente, retira la válvula de silicona desechable y deja que el filtro se seque completamente al aire (dependiendo de la humedad, puede tardar de 2 a 4 días en secarse por completo). Lava todas las demás piezas, incluida la válvula de silicona desechable, con agua tibia y jabón. Vuelve a montar la botella para crear un sellado hermético para su almacenamiento. Los filtros pueden durar hasta tres años después de ser abiertos, si se cuidan correctamente.

### VIDA ÚTIL DEL FILTRO.

En agua clara, un filtro es efectivo para aproximadamente 300 ciclos (150 litros). La vida útil se acorta cuando el agua contiene contaminantes como barro, lodo o taninos. Cuando el "tiempo de presión" llegue a unos 25 segundos (o hayan pasado tres años desde el primer uso), es hora de reemplazar el filtro. Independientemente de la tasa de flujo, los filtros siguen siendo efectivos (no dejan pasar patógenos transmitidos por el agua).

**CONSEJO DE PRO:** Deja que el lodo se asiente en el agua turbia antes de filtrar. Un agente floculante (como el polvo de alumbre, disponible en tiendas de alimentos) acelera el proceso de sedimentación.

### CADUCIDAD DEL FILTRO NO UTILIZADO.

Un filtro no utilizado (y herméticamente sellado) tiene una vida útil de 10 años.

### EN AVIÓN.

Cuando un avión alcanza la altitud de crucero, la presión de la cabina disminuye, lo que provoca la expansión del aire dentro de una botella UltraPress®. Para evitar fugas, viaja con la válvula de silicona desechable (si está presente), ya que esto evitará las fugas. Alternativamente, puedes volar con la botella completamente vacía (sin agua para derramar) o completamente llena (sin aire para expandirse). Una vez alcanzada la altitud de crucero, usa la botella como de costumbre.

### ESTÁNDARES DE PRUEBA.

Cumple o supera el estándar del US EPA Guide y el protocolo para la prueba de purificadores de agua microbiológicos (abril de 1987).

### ATENCIÓN AL CLIENTE Y RECURSOS.

Si tienes más preguntas, no dudes en contactarnos en [info@thegrayl.eu](mailto:info@thegrayl.eu)

### Distribuidor/Responsable en la UE:

E.Tremmel Marketing GmbH | Blüthenweg 48 | 88214 Ravensburg (Alemania)  
+49751 6527433 | [service@et-marketing.com](mailto:service@et-marketing.com)



© GRAYL, INC. 2023  
ALL RIGHTS RESERVED.